

### Industry Sector Industry Automation Division

Nuremberg (Alemania), 20 de Octubre de 2009

#### **Sistema de control de procesos Simatic PCS 7 LAB para micro ingeniería química**

**La división Industry Automation de Siemens ha adaptado en colaboración con Ehrfeld Mikrotechnik BTS GmbH (EMB), una filial de Bayer Technology Services GmbH, el sistema de control de procesos Simatic PCS 7 LAB para su uso en micro ingeniería de procesos, en particular para controlar el sistema de micro reacción modular de EMB.**

El sistema de micro reacción modular de EMB combina módulos de unidades de reacción, aptos para realizar síntesis químicas, para desarrollar soluciones para los sectores químico, farmacéutico y de las ciencias de la vida. El sistema de control de procesos Simatic PCS 7 LAB, concebido especialmente para laboratorios, supervisa el desarrollo de procesos en dichas instalaciones y controla automáticamente la medición, la regulación y el registro documental de variables importantes en procesos tales como presión, temperatura y caudal. La configuración del sistema de control de procesos es muy simple gracias a su cómoda interfaz de usuario. Los parámetros técnicos de los componentes están almacenados en una librería en calidad de símbolo. Para crear un sinóptico de la planta, basta con posicionar e interconectar los símbolos de acuerdo a la configuración real. También figuran en ellas funciones e interfaces preprogramadas para la comunicación con equipos externos.

„Gracias a esta colaboración nuestros clientes pueden disfrutar de las ventajas de un partner internacional como Siemens: servicio técnico y asistencia en todo el mundo así como formación de usuarios a nivel local“, comentó el Dr. Olaf Stange, director de Ehrfeld Mikrotechnik BTS GmbH.

Para más información, visite la web: [www.siemens.de/simatic-pcs7-lab](http://www.siemens.de/simatic-pcs7-lab)

Esta nota de prensa se completa con una foto. La imagen que ilustra esta nota de prensa figura en la página web: [www.siemens.com/ad-picture/2106](http://www.siemens.com/ad-picture/2106)

El texto puede descargarse de la web: [www.siemens.de/automation/presse](http://www.siemens.de/automation/presse)



La división Industry Automation de Siemens coopera con Ehrfeld Mikrotechnik BTS GmbH (EMB) en el campo de la micro ingeniería de procesos. De izda. a dcha.: Miguel-Ángel Fernández, Siemens AG, Ulrich Schlagowski, Bayer AG, Martina Walzer, Siemens AG, Hans-Jürgen Eilers, Siemens AG, y Olaf Stange, Ehrfeld Mikrotechnik BTS GmbH.



Maria Krusche, Ehrfeld Mikrotechnik BTS GmbH (EMB) opera la línea de micro reacción con ayuda de Simatic PCS 7 LAB. La división Industry Automation de Siemens ha adaptado en colaboración con EMB, una filial de Bayer Technology Services GmbH, el sistema de control de procesos Simatic PCS 7 LAB para su uso en micro ingeniería de procesos.

Esta foto puede descargarse de la web: [www.siemens.com/ad-picture/2106](http://www.siemens.com/ad-picture/2106)

Si necesita una copia en papel de la foto, no dude en llamarnos.

Las notas de prensa de Siemens Industry Automation recibirse también de forma electrónica. Para ello, basta con que nos envíe un e-mail solicitándolo.

El **Sector Industry de Siemens** (Erlangen, Alemania) es el principal proveedor mundial de sistemas de producción, transporte y edificios. Tecnologías de hardware y software integradas aparejadas a soluciones sectoriales completas permiten a Siemens incrementar la productividad y eficiencia de sus clientes en la industria e infraestructuras. El Sector tiene seis divisiones: Building Technologies, Industry Automation, Industry Solutions, Mobility, Drive Technologies y Osram. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry tuvo ventas aproximadas de 38.000 millones de euros con alrededor de 222.000 empleados en todo el mundo. [www.siemens.com/industry](http://www.siemens.com/industry)

La **división Industry Automation de Siemens** (Nuremberg, Alemania) es el proveedor líder global en los campos de los sistemas de automatización, los aparatos de baja tensión y el software industrial. Sus gamas de productos abarcan desde productos estándar para la industria manufacturera y de procesos hasta soluciones para sectores industriales

3 / 4

Siemens AG  
Corporate Communications and Government Affairs  
Wittelsbacherplatz 2, 80333 Munich  
Germany

Reference number: IIA200907.2106s fp

**Media Relations: Julia Kauppert**  
Phone: +49 911 895-7952  
E-mail: [julia.kauppert@siemens.com](mailto:julia.kauppert@siemens.com)  
Siemens AG  
Industry Sector - Industry Automation Division  
Gleiwitzerstr. 555, 90475 Nuremberg, Germany

específicos y sistemas que comprenden la automatización de fábricas de automóviles y plantas químicas completas. En su calidad de proveedor líder de software, Industry Automation optimiza toda la cadena de valor añadido de los fabricantes, desde el diseño y desarrollo de productos hasta la producción, las ventas y una amplia gama de servicios de mantenimiento. En el ejercicio de 2008, Siemens Industry Automation tuvo ventas aproximadas de 8.700 millones de euros con alrededor de 42.900 empleados en todo el mundo.

**Ehrfeld Mikrotechnik BTS**, una filial de Bayer Technology Services, es una de las empresas líderes de servicios y productos para el área de micro ingeniería de procesos.

**Bayer Technology Services GmbH** ofrece soluciones integradas que cubren todo el ciclo de vida de plantas químicas y farmacéuticas, desde el desarrollo, pasando por la ingeniería básica y construcción, y llegando a la optimización de procesos en plantas existentes. Esta subsidiaria de Bayer tiene una plantilla de unos 2.600 especialistas en la central de Leverkusen y las demás sedes en Alemania, además de sucursales en Bélgica, EE.UU., Emiratos Árabes Unidos, India, México, RP de China y Suiza. En el ejercicio del 2008 tuvo una cifra de negocio de unos 420 millones de euros.

Para más información sobre Bayer Technology Services y Ehrfeld Mikrotechnik BTS, visite las webs:

[www.bayertechnology.com](http://www.bayertechnology.com) y [www.ehrfeld.com](http://www.ehrfeld.com)

Contactos: Dr. Arnold Rajathurai, tel.: 0214/30-24144, fax.: 0214/30-9624144

E-mail: [Arnold.Rajathurai@bayertechnology.com](mailto:Arnold.Rajathurai@bayertechnology.com)